

【免责声明】

巴基斯坦贸易救济法律法规是我商会为方便企业应诉组织翻译的，仅供参考，不具任何效力。应以巴基斯坦公布的最新及有效法律法规及其贸易救济调查机关发布的官方通知为准。如有疑义，请咨询相关法律专家。

特此声明。

中国机电产品进出口商会

巴基斯坦政府公报

当局出版

伊斯兰堡，2015 年 9 月 10 日，星期四

第一部分

法案、条例、总统令和规定

国家大会秘书处

伊斯兰堡，2015 年 9 月 8 日

第 F.22(17)/2015-Legis.号-2015 年 9 月 5 日，Majlis-e-Shoora（议会）获得总统同意通过了以下法案，现公布如下:-

2015 年第 XIV 号法案

本法案为改革和废除 2000 年“反倾销税条例”

鉴于，宜在巴基斯坦实施 1994 年“关税及贸易总协定”第 VI 条的规定和关于执行该条的协定，并修订和合并有关征收反倾销税以消除倾销行为的法律，为调查和确定进口到巴基斯坦产品的倾销和损害以及相关事项提供一个框架；

鉴于，征收反倾销税以消除损害性倾销行为符合公众利益；

鉴于，宜废除“2000 年反倾销税条例”（2000 年第 LXV 号法律公告），就若干改革事项为下文所载目的重新制定该法律；

现制定如下法案:-

第一部分-预备工作

1.简称、范围和生效

- (1) 本法案可称为“2015 年反倾销税法案”。
- (2) 本法案适用整个巴基斯坦。
- (3) 本法案应立即生效。

2.定义

在本法案中，除非主题或上下文有任何其他规定-

- (a) “上诉法庭”指根据以下第 64 节设立的上诉法庭；
- (b) “委员会”是指根据现行法律设立的国家关税委员会；
- (c) “国家”指任何国家或地区，不论是否是世界贸易组织成员，并包括关税同盟或单独关税地区；
- (d) “国内产业”是指国内同类产品的国内生产商，或者该产品的总产量占国内同类产品总产量主要部分的国内生产商整体；除非任何该等国内生产商与被指倾销的调查产品的出口商或进口商具有关联关系，或其本身是被指倾销的调查产品的进口商，在此种情况下，“国内产业”可指其他国内生产商：

解释-为本款之目的，只有在以下情况下，生产商才应被视为与出口商或进口商之间存在关联关系-

- (i) 其中一方直接或间接控制另一方；
- (ii) 两者由同一第三方直接或间接控制；或
- (iii) 它们共同直接或间接地控制第三方：

如有理由相信或怀疑这种关联关系的影响会使有关生产商的行为有别于非有关生产商。为此目的，如果一方在法律上或业务上能够对另一方实行约束或指示，则应被视为控制另一方；

在例外情况下，委员会可决定，与有关产品相关的国内产业可分为两个或多个的竞争性市场，在下列情况下，每一该等市场内的生产商可被视为单独产业-

- (i) 该市场内的生产商在该市场上出售其所生产的有关产品的全部或几乎全部； 以及
- (ii) 这种市场的需求在很大程度上不是由位于巴基斯坦其他地方的有关产品的生产商提供的；

- (e) “国内同类产品”是指国内产业生产的“同类产品”；
- (f) “倾销幅度”就产品而言，指该产品的正常价值超过其出口价格的金额；
- (g) “出口价格”是指根据本法案第四部分确定的出口价格；
- (h) “出口国”是指除第5节第(3)分节规定外，调查产品从该国出口到巴基斯坦；
- (i) “损害”除另有规定外，指在倾销进口产品造成损害的情况下，对国内产业的实质性损害，对国内产业的实质性损害威胁或实质性阻碍国内产业的建立；
- (j) “利益相关方”包括-
 - (i) 调查产品的出口商或者外国生产商；
 - (ii) 任何调查产品的进口商；
 - (iii) 其成员多数为受调查产品的生产商、出口商或进口商的贸易或商业协会；
 - (iv) 出口国政府；
 - (v) 巴基斯坦国内同类产品的任何生产商；
 - (vi) 多数成员在巴基斯坦国内生产同类产品的贸易或商业协会； 以及
 - (vii) 委员会在政府公报中指明的其他人士或团体；
- (k) “调查产品”是指立案公告所述的接受反倾销调查的产品；
- (l) “调查”是指根据本法案进行的调查；
- (m) “同类产品”是指在所有方面与调查产品相似的产品，或在没有此类产品的情况下，指另一种并非在所有方面与调查产品相似，但其特性与调查产品极度相似的产品；
- (n) “正常价值”指根据本法案第三部分确定的正常价值；

- (o) “规定”是指根据本法案制定的规则所规定的事项； 以及
- (p) “世界贸易组织”指根据于 1994 年 4 月 15 日在摩洛哥马拉喀什缔结的《马拉喀什协定》成立的世界贸易组织。

第二部分

反倾销措施

3.征收反倾销税

- (1) 在根据本法案的规定发起和进行的调查中，委员会在确定存在下列情况时，应通过“政府公报”的形式，公告对进口到巴基斯坦的产品实施反倾销措施：
 - (a) 调查产品进行了本法案项下的倾销； 以及
 - (b) 正在对国内 国内产业造成本法案项下的损害。

第三部分

倾销的确定和正常价值的确定

4.倾销的确定

为本法案之目的，如果调查产品以低于其正常价值的价格进入巴基斯坦，则应被视为倾销。

5.根据出口国价格计算的正常价值

- (1) 除第 6 节另有规定外，委员会应根据在正常贸易过程中为销售拟在出口国消费的同类产品而支付或应付的可比价格，确定调查产品的正常价值。
- (2) 尽管第（1）分节另有规定，在下列情况下，委员会仍可根据在正常贸易过程中为销售拟在调查产品来源国消费的同类产品而支付或须支付的可比价格，确定调查产品的正常价值-
 - (a) 该种产品不是在出口国生产的； 或
 - (b) 该种产品在出口国没有可比的价格。
- (3) 如果委员会决定依照第（2）分节的规定，根据调查产品的原产国确定正常价值，则本法案中提及的出口国，均应被视为调查产品的原产国。

6.基于对第三国出口价格或基于构造价值的正常价值

(1) 如果在出口国国内市场的正常贸易过程中没有同类产品的销售，或由于出口国国内市场的任何特定市场情况或销售量低而无法进行适当比较，委员会应根据以下任一情况确定调查产品的正常价值-

- (a) 出口到适当的第三国的同类产品的可比价格，前提是该价格具有代表性； 或
- (b) 出口国的生产成本加上合理的管理、销售和一般成本以及利润。

(2) 拟在出口国国内市场消费的同类产品的销售或向适当的第三国的销售，如占向巴基斯坦销售的调查产品的 5%或以上，通常应被视为足以确定正常价值的数量：

如该等销售占向巴基斯坦出售的调查产品的 5%以下，如根据利益相关方提交的证据或委员会以其他方式获得的证据，委员会确信以如此低的比例出售的产品仍然足以进行适当的比较，则委员会应接受较低的比例。

7.在确定正常价值时可不考虑某些销售的情况

(1) 如果出口国国内市场同类产品的销售价格或向第三国销售的同类产品销售价格低于每单位的固定和可变价格、生产成本加上管理、销售和其他成本，只有在以下条件满足时，委员会可基于此价格而认定不在正常贸易过程中，并且在确定正常价值时不考虑这些销售价格-

- (a) 持续时间长，一般为一年，在任何情况下不得少于六个月；
- (b) 大量销售； 以及
- (c) 其价格未能在合理时间内收回所有的成本。

(2) 就第（1）分节（b）款而言，如委员会确定以下情况，则低于单位成本的销售应被视为大量销售：

- (a) 为确定正常价值而考虑的交易加权平均售价低于加权平均成本； 或
- (b) 低于单位成本的销售量占为确定正常价值而考虑的交易销售量的 20%或以上。

(3) 如低于销售时单位成本的价格高于调查期间的加权平均成本，委员会应考虑其价格能在合理时间内收回成本。

8.为第 6 和第 7 节之目的而计算成本

(1) 为第 6 和第 7 节之目的，委员会通常须根据被调查的出口商或生产商所备存的纪录计算成本，但该等纪录须符合出口国普遍接受的会计原则，并合理地反映与同类产品的生产及销售有关的成本。

(2) 为第 6 和第 7 节之目的，管理、销售及一般成本及利润的数额，应以任何被调查的出口商或生产商在出口国的同类产品的正常贸易过程中的生产及销售的实际数据为基础。

但委员会如认为该等数额不能根据第（2）分节所列的基准拟定，则该等数额可根据-

(a) 有关出口商或生产商在同一一般产品类别的出口国国内市场的生产和销售方面实际发生和变现的金额；

(b) 受调查的其他出口商或生产商在出口国国内市场生产和销售同类产品所发生和变现的实际金额的加权平均数； 或

(c) 任何其他合理方法，但如此确定的利润数额不得超过其他出口商或生产商在同一产品的出口国国内市场销售同一一般类别产品时通常实现的利润。

(3) 委员会应审议关于适当成本分摊的所有现有证据，包括任何同类产品的出口商或生产商在调查过程中提供的信息，但这种分摊须是出口商或生产商在确定适当的摊销和折旧期以及资本支出和其他开发成本备抵（视情况而定）方面历来使用过的。

(4) 除非已反映在本条的成本分摊中，否则委员会应适当调整对未来或当前生产或两者都有利的非经常性费用项目的成本，或调查期间受开办业务影响的情况的成本。对开办业务所作的这种调整应反映开办期结束时的成本，如开办期超过调查期，则应反映委员会在调查期间可以合理考虑的最近成本。

9.来自政府对经济决策有充分控制权的国家/地区的出口，以至于国内市场无法自由运作。

(1) 凡委员会裁定出口国政府对经济决定有足够的管制，以致该出口国的国内市场不能自由运作，委员会可根据以下各项确定正常价值-

(a) 在正常贸易过程中，为销售拟在适当市场经济国家消费的同类产品而支付或应付的可比价格；

(b) 如果委员会确定(a)款的规定不能适用，则在正常贸易过程中，从适当的市场经济国家向包括巴基斯坦在内的其他国家出口同类产品所支付或应付的可比价格；

(c) 凡委员会裁定(a)及（b）款不得适用，在巴基斯坦实际支付或应付的国内同类产品的价格，必要时经适当调整，以包括与有关部门在现有经济情况下预期的利润率相应的利润率； 或

- (d) 凡委员会裁定(a)，(b)及(c)款的条文不得适用，则须提供任何其他合理依据。
- (2) 在为第（1）分节的目的确定适当的市场经济国家时，委员会应考虑以下因素:-
- (a) 产品在材料和最终用途方面的相似性；
 - (b) 生产方法的相似性； 以及
 - (c) 向委员会提供的必要信息的可获得性。

第四部分

出口价格的确定

10.出口价格

- (1) 除第（2）、（3）分节另有规定外，出口价格为调查产品从出口国出口至巴基斯坦时实际支付或须支付的价格。
- (2) 在没有出口价格或委员会认为出口价格因出口商与进口商或第三方之间的关联或补偿协议不可靠的情况下-
- (a) 出口价格可以根据进口产品首次转售给独立买方的价格确定； 或
 - (b) 如果进口产品未转售给独立买方或未按进口情况转售，则在委员会认为合理的基础上确定。
- (3) 凡委员会依据第 5 节第（2）分节以来源国为基础拟定正常价值，则出口价格须为委员会决定的实际支付或须支付价格，而该调查产品销售出口到调查产品的原产国。

第五部分

正常价值与出口价格的比较

11.比较

- (1) 为确保出口价格与正常价值之间的公平比较，委员会应尽可能在贸易水平、销售时间、数量、税收、物理特性、销售条件和条款以及在通常为出厂交货的同一地点比较具有相同特征的出口价格与正常价值。凡利益相关方向委员会证明本款所列的任何因素或任何该利益相关方确定的影响价格可比性的其他因素，委员会应调整这些因素的差异。
- (2) 如果出口价格是根据第 10 节第（2）分节（a）款首次将进口产品转售给独立买方的价格确定的，可将包括进口和转售之间产生的关税和税款，以及合理的利润累积额进行成本分摊。在这种情况下，如果价格的可比性受到影响，委员会应将正

常价值确定为等同于构造出口价格的贸易水平，或根据本条进行必要且适当的调整。

(3) 委员会应向有关当事方说明为确保公平比较所需的信息，并且不应对这些当事方施加不合理的举证责任。

12.比较方法

(1) 根据第 11 节，倾销幅度的存在通常应根据所有可比较出口交易的加权平均正常价值与加权平均价格的比较来确定，或根据每宗交易的正常价值与出口价格的比较而确定。

(2) 在下列情况下，可将加权平均数基础上确定的正常价值与个别出口交易的价格进行比较-

(a) 委员会认为一种出口价格模式在不同的购买者、区域或时间段之间有很大差异；以及

(b) 委员会对于不能通过使用加权平均数对加权平均数或交易对交易的比较来适当地考虑这些差异的原因作出了解释。

13.货币换算

(1) 根据第 11 及 12 节价格比较进行货币换算，委员会应使用售卖当日的汇率进行换算。

(2) 就第（1）分节而言，销售日期通常为合同日期、购货订单日期、订单确认日期或发票日期，以能确定销售实质条款为准。

(3) 尽管第（1）及（2）分节另有规定，当远期市场上外币销售与出口销售有直接关系时，委员会应对所有有关交易采用远期售卖时的汇率。

(4) 委员会应忽略汇率波动，并应允许出口商至少在 60 天内调整出口价格，以反映调查期间汇率的持续变动。

14.单独倾销幅度

(1) 委员会应为每名已知的调查产品出口商或生产商计算/确定单独倾销幅度。

(2) 尽管第（1）分节另有规定，凡委员会认为所涉及的出口商、生产商或进口商或产品类别的数目太大，以致无法为每名已知的受调查产品的有关出口商或生产商确定单独倾销幅度，委员会可使用在统计上有效的样本，根据委员会在作出抽样时掌握的资料，或有关国家出口量中可合理调查的最大百分比，将其审查局限于合理数目范围内的利益相关方或调查产品。

(3) 出口商、生产商、进口商或产品类型的选择通常应由委员会与有关出口商，生产商或进口商协商后作出：

出口商、生产商、进口商或产品种类的最终选择应由委员会决定。

(4) 如委员会已按照第（2）及（3）分节的规定进行有限制的审查，但如任何出口商或生产商自愿及时提交所需资料，以便委员会在调查过程中考虑该等资料，则委员会仍须为该出口商或生产商确定单独倾销幅度：

如委员会确定出口商或生产商的数量太多，以致单独审查对委员会造成不适当的负担，并妨碍调查的及时完成，委员会可拒绝根据该等自愿答复确定单独倾销幅度，并将其审查限于根据第（2）分节选定的出口商和生产商。

第六部分

损害的确定

15.损害的确定

(1) 就本法案而言，损害的确定应基于委员会对所有相关因素的客观审查，其中应包括但不限于-

- (a) 倾销进口量；
- (b) 倾销进口产品对同类产品国内市场价格的影响； 以及
- (c) 倾销进口产品对这类产品的国内生产商的影响。

(2) 关于倾销进口产品的数量，委员会应考虑倾销进口产品的绝对值或相对于巴基斯坦的生产或消费是否有显著增加。

(3) 关于倾销进口产品对国内市场价格的影响，委员会应考虑-

- (a) 与国内同类产品的价格相比，倾销进口造成显著的价格削减； 或
- (b) 倾销进口产品的影响是否会在很大程度上压低价格或阻碍价格上涨。

(4) 第（2）或（3）分节所指明的任何一个或多个因素并不必然对损害确定具有决定性指导作用，而委员会可考虑其认为与确定损害有关的其他因素。

(5) 在有关产品的国内产业被划分为两个或两个以上竞争性市场的情况下，如果根据第2节(e)款的解释的第二项但书，每一此类市场内的生产商被视为单独的产业，则即使国内产业总量的大部分没有受到损害，也可认定存在损害，条件是倾销进口产品集中在该等市场中，并且倾销产品的进口正在对这一市场上所有或几乎所有生产的生产商造成损害。

16.累积

如果从一个以上国家进口的同类产品同时受到本法案项下的调查，委员会只有在确定下述各项的情况下，可累计评估此类进口对国内产业的影响-

- (a) 来自各国家调查产品的倾销幅度大于第 41 节第（3）分节(a)款所指明的可忽略不计的数额，并且来自各调查国家的倾销产品进口数量不小于第 41 节第（3）分节(b)款所指明的可忽略不计的数额； 以及
- (b) 鉴于以下情况，对进口的影响进行累积评估是适当的-
 - (i) 进口产品之间的竞争条件； 以及
 - (ii) 进口产品与国内同类产品的竞争条件。

17.倾销进口产品对国内产业影响的审查-

(1) 对倾销进口产品对有关国内产业影响的审查，应包括委员会对影响国内产业状况的所有相关经济因素和指数的评估，包括但不限于-

- (a) 销售、利润、产出、市场占有率、生产率、投资回报或产能利用率的实际和潜在下降；
- (b) 影响国内价格的因素；
- (c) 倾销幅度； 以及
- (d) 对现金流量、库存、就业、工资、增长、筹集资本或投资能力的实际和潜在负面影响。

解释-第（1）款所列的因素清单并非详尽无遗，也不应认为其中一个或几个因素必然具有决定性指导作用。

(2) 如果现有数据允许根据生产过程、生产商销售和利润标准分别确定某一国内同类产品在巴基斯坦的生产，委员会应评估倾销进口产品对该产品生产的影响：

如无法单独识别该生产，委员会应通过对包括国内同类产品在内的最窄产品组或产品范围的生产进行审查来评估倾销进口产品的影响，并可就这些产品提供必要的信息。

18.因果关系

(1) 委员会应确信，根据 15 节和 17 节中对倾销影响的规定，倾销进口产品正在造成本法案所指的损害。对进口倾销产品与对国内工业的损害之间因果关系的审查，应当以委员会对其收到的所有有关证据的审查为基础。

(2) 除倾销进口产品外，委员会应审查损害国内产业的任何已知因素，委员会不应将此其他因素造成的损害归因于倾销进口产品。

(3) 与委员会依据第（2）分节进行审查有关的因素可包括以下各项:-

- (a) 未按倾销价格出售的进口货物的数量和价格；
- (b) 需求紧缩或消费模式改变；
- (c) 外国生产商与国内生产商之间的贸易限制行为和竞争；
- (d) 技术发展； 以及
- (e) 出口业绩和国内工业生产率。

19.实质损害威胁

(1) 委员会在决定是否存在实质损害威胁时，应考虑所有有关因素，包括但不限于以下因素-

- (a) 国内市场的倾销进口产品数量大幅度增加，表明进口实质上增加的可能性；
- (b) 考虑到其他出口市场可吸收的任何额外出口，出口商能充分地自由处置，或出口商处置的能力即将大幅度提高，表明向巴基斯坦市场倾销的出口产品数量有可能大幅度增加；
- (c) 进口的价格是否会对巴基斯坦的价格产生重大的压低或抑制作用，并可能增加对进一步进口的需求； 以及
- (d) 调查产品的库存。

(2) 第（1）分节所述因素的某一项不一定能作为认定的依据。在作出实质损害威胁决定时委员会应根据所审议的全部因素，使其确信倾销产品的进一步进口是紧迫的，除非采取保护行动，否则实质性损害即将发生。

第七部分

调查的启动和进行

20.调查的启动和进行

(1) 根据第 24 节以及除第 25 节另有规定外，委员会只可在收到国内产业或代表国内产业提出的书面申请后，才启动调查。

(2) 根据第（1）分节提出的申请应-

- (a) 应按规定的方式、数目及格式，连同规定的费用，呈交委员会；
- (b) 申请人可合理获得的，本法案所指的倾销和损害的证据，以及倾销进口品与所称损害之间的因果关系； 以及
- (c) 包含规定的进一步资料。

21.告知出口国政府

在收到符合第 20 节和第 24 节要求的包含正式文件证明的申请后，委员会应立即将收到该申请的情况告知每一出口国政府。

22.在立案调查前撤回申请

根据第 20 节提出的申请可在立案调查前撤回，在这种情况下，该申请应被视为没有提出：

在申请撤回后，依据第 20 节第（2）分节第(i)款连同申请一并缴付的任何费用，委员会应予收取。

23.立案调查

(1) 根据第 24 节，委员会应审查申请书内所提供证据的准确性及充分性，以决定该等证据是否符合第 20 节的规定，如符合，则应决定是否有足够证据证明有理由立案调查。

(2) 根据第 20 节提出的申请，一旦委员会信纳没有足够证据显示有倾销或任何损害可作为立案调查的理据，即应予以驳回。

(3) 委员会可在决定是否立案调查前，向申请人索取额外信息，而申请人须在规定的时间内，以规定的方式向委员会提供该等信息。

委员会认为-

(a) 根据第 20 节提出的申请是由国内产业或代表国内产业提出的； 以及

(b) 有充分的证据表明存在本法案所指的倾销和损害，委员会应立案调查。

(4) 委员会如认为不宜立案调查，应将不立案调查的理由告知所有申请者，并应将其决定告知出口国。

24.由国内产业提出或代表国内产业提出的申请

(1) 就第 20 节而言，如果一项申请得到其合计产量在国内同类产品总产量 50%以上的国内生产商表示的支持或反对，则该申请应被视为是由国内产业或代表国内产业提出的。

(2) 就第 23 节而言，明确支持申请的国内生产商占国内产业生产的国内同类产品总产量不足百分之二十五的，不得启动调查。

(3) 涉及数量特别多的生产商的零散工业的情况下，委员会可使用统计上有效的抽样技术，确定对根据第 20 节提出的申请的支持和反对。

25.依职权启动调查

如果委员会有充分的倾销和损害证据，证明有正当理由展开调查，委员会可在没有收到国内产业或代表国内产业提出的书面申请的情况下自行展开调查。

26.代表第三国实施反倾销措施

(1) 第三国主管机关可以代表第三国向委员会申请实施反倾销措施，但条件是-

(a) 该等申请附有价格信息以证明进口货物正在被倾销，并附有详细信息以证明此种倾销正在对第三国有关国内产业造成损害； 以及

(b) 第三国政府向委员会提供一切协助，以便委员会获得可能需要的进一步信息。

(2) 在考虑根据第（1）分节收到的申请时，委员会应考虑被指的倾销对第三国有关行业整体的影响，而对于损害的评估，不得只考虑所被指的倾销对该行业输往巴基斯坦的出口或对该行业产品的整体出口的影响。

(3) 是否依据根据第（1）分节收到的申请启动调查，应由委员会决定：

在联邦政府请求并得到 WTO 货物贸易理事会的批准之前，委员会不得启动该等调查。

27.决定立案调查的通知

(1) 委员会决定立案调查时，应:-

(a) 通知所有出口商、进口商和委员会已知相关的任何进口商或出口商代表协会，以及出口国、申请者和委员会已知与之有利益关系的其他利益相关方的代表； 以及

(b) 在政府公报和在巴基斯坦广泛发行的英文日报和乌尔都文日报各至少一期上发表一份该等通知。

(2) 第（1）分节所提述的展开调查的通知，须采用规定的格式及载有规定的资料，而展开调查须自该通知在第（1）分节(b)款所规定的报章刊登之日起生效。

28.提供申诉书副本

除根据第 31 节保密信息的规定外，委员会在立案调查后，应向任何利益相关方提供委员会根据第 20 节第（1）分节收到的书面申诉书全文：

如委员会认为利益相关方的数量特别多，则委员会只应将其根据第 20 节第（1）分节收到的书面申请的全文提供给出口国或出口国的有关行业协会。

第八部分

调查的进行

29.调查期限

除特殊情况外，委员会应在调查开始后 12 个月内完成调查，在任何情况下不得超过 18 个月。

30. 清关

根据本法进行的任何程序或调查不应妨碍清关程序。

31. 保密

- (1) 除第（2）分节另有规定外，委员会在调查期间及调查后，应对向其提交的任何信息保密，而未经提交该等信息的一方特定许可，不得披露该等信息。
- (2) 任何信息-
 - (a) 因为其披露使得竞争对手获得重大竞争优势，或者由于其披露将对提供信息的人或从其获得信息的人有重大不利影响，其本质上应是保密的；
 - (b) 委员会因任何其他原因确定为保密性质； 或
 - (c) 调查各方以保密信息的形式提供，如有充分理由证明，委员会应予以保密。
- (3) 下列类型的信息应被视为保密，除非委员会确定在特定情况下披露这些信息既不会使得竞争者产生重大竞争优势，也不会对提供这些信息的人或从其获得这些信息的人产生重大不利影响，即:-
 - (a) 与产品、生产过程、操作、生产设备或机械的性质有关的商业秘密；
 - (b) 未公开的公司财务状况信息； 以及
 - (c) 与产品的制造和销售有关的成本、客户身份、销售、库存、装运或任何收入、利润、损失或支出的金额或来源的信息。
- (4) 任何寻求对任何信息保密的当事方均应在提交信息时提出保密要求，并附上保密理由。委员会应迅速审查这一请求，并在决定不需要对信息保密时通知提交信息的当事方。
- (5) 任何当事人在提交任何资料时要求对其保密，均应提供一份非保密摘要。此种摘要可采取保密文本中提供的数字范围或索引的形式，或以文本或委员会可能要求的其他形式标明删除内容：

此种非保密摘要应允许合理了解以保密方式提交的任何资料的实质内容：

除委员会另有允许外，删除内容只应涉及任何买方或供应商的名称。
- (6) 在特殊情况下，当事方声明，寻求保密处理的信息无法进行摘要，在这种情况下，应说明不可能进行摘要的原因。

- (7) 如果委员会认定所提供的非保密摘要不符合第（5）分节的要求，委员会可决定不给予保密处理。如果委员会认为没有必要要求进行保密处理，并且信息提供者不愿意公开信息或授权以概括或摘要的形式披露信息，委员会应不予理会，并将有关信息退回提交方。
- (8) 除第（9）分节外，尽管本条例或任何其他现行有效的法律载有其他规定，委员会依据调查或与调查有关而直接或间接收到或获得的任何保密资料，未经提交该等保密资料的一方事先准许，不得由委员会向联邦政府或省政府的任何部，司，部门，机构或执行机构披露。
- (9) 第（8）分节的规定并不妨碍上诉法庭依据第 72 节要求提供相关信息：
但本章节规定的保护保密信息的义务，经适当变通后，适用于上诉法庭。

32.依据最佳可得信息

- (1) 除第（2）分节另有规定外，如在调查期间的任何时间有任何利益相关方-
- (a) 拒绝在规定的期限内获取或以其他方式不提供必要的信息； 或
- (b) 严重妨碍调查，委员会可根据现有的最佳资料作出肯定或否定的初步和最终裁定。
- (2) 在适用第（1）分节时，应遵循本法案附表的规定。
- (3) 委员会应适当考虑利益相关方（尤其是小企业）在提供所要求的信息方面遇到的任何困难，并可在其认为适当的情况下提供实际可行的协助，包括但不限于延长本法案项下提交信息的任何期限。
- (4) 委员会应信纳利益相关方在调查过程中以规定的方式提供的资料的准确性。

33.向当事方披露信息

委员会应给予所有利益相关方查看向委员会提交的非保密信息以及与案件有关的信息的机会。

第九部分

调查程序、初裁和终裁

34.拟定的调查时间表

委员会应在第 27 节决定启动调查的公告内，包含拟定的调查时间表，该时间表包括提交书面证据的拟定时限、任何听证会的拟定日期（如申请）、初步裁定的拟定日期和最终裁定的拟定日期。

35.委员会获取信息

委员会应以规定的方式为调查之目的征求、收集、获取、核实、接受和拒绝信息。

36.在有关确定期限内的数据基础上进行评估

(1) 委员会对倾销和损害的评估，应以委员会要求在特定时间内提供的相应时期内的资料为依据。。

(2) 就倾销调查而言，调查期通常应为有数据可查的调查开始前月份的 12 个月，在任何情况下，调查期均不得短于 6 个月。

(3) 为调查损害之目的，调查期通常应为 36 个月：

委员会如认为适当，可根据有关国内产业和调查产品的现有资料，自行决定选择较短或较长的期限。

37.初步裁定

(1) 如存在倾销和损害，委员会应不早于调查开始后 60 天，不迟于 180 天作出初步裁定。该等初步裁定应以委员会当时掌握的信息为基础。

(2) 在符合第 31 节的要求的情况下，委员会应发出初步裁定通知，无论是肯定的或否定的，该通知应充分详细地说明就所有重要的事实和法律问题得出的调查结果和结论。该初步裁定通知书亦可载有规定的其他资料。

(3) 委员会应在政府公报和在巴基斯坦广泛发行的英文日报和乌尔都文日报各至少一期上发表一份初步裁定通知。

(4) 委员会应将初步裁定通知副本送交出口国和其他已知的利益相关方。

38.书面论据

在调查中，任何利益相关方均可按规定的形式和方式并在规定的时间内向委员会提交书面论据。

39.最终裁定

(1) 委员会通常应根据第 37 节第（3）分节在政府公报刊登初步裁定之日起一百八十天内就倾销及损害作出最终裁定。

(2) 委员会应根据在调查过程中获得的有关各方披露的资料作出最终裁定：

委员会也应考虑从任何其他来源收到或收集的资料或数据。

(3) 在符合第 31 节关于保密信息规定的情况下，委员会应发出最终裁定的通知，不论是肯定的还是否定的，其中应载有相关事实和法律事项以及导致作出裁定的理由的有关信息。

- (4) 在不违反第（3）分节规定的一般性原则的情况下，除规定的进一步信息外，第（3）分节所提述的最终裁定通知书应指明:-
- (a) 存在倾销幅度的，倾销幅度的数量和确定倾销幅度的依据；
 - (b) 如适用，征收的确定反倾销税的数额；以及
 - (c) 如果要对适用临时措施的进口产品征收确定反倾销税，则应说明征收确定反倾销税的理由。
- (5) 委员会应在政府公报和在巴基斯坦广泛发行的英文日报和乌尔都文日报各至少一期上公布第（3）分节所述的最终裁定通知的副本:
- 如委员会认为适当，该通知可只载有最终裁定的要点摘要:
- 如最终裁定通知书只载有最终裁定的要点摘要，委员会应以书面形式向提出申请的任何利益相关方提供完整的最终裁定通知书副本。
- (6) 委员会应将最终裁定通知的副本转交出口国和其他已知的利益相关方

第十部分

未采取措施的情况下终止调查

40.撤回申请

依据第 20 节提交的申请可在调查开始后的任何时间撤回，在这种情况下，委员会应在不采取本法案规定的任何措施的情况下终止调查:

即使依据本节规定撤回申请，委员会仍可在其认为适当的情况下继续调查，在这种情况下，委员会可在不违反本法案规定的情况下，采取本法案规定的措施。

41.因证据不足、倾销幅度可忽略不计或数量可忽略不计而终止调查。

- (1) 委员会如信纳没有足够的倾销或损害证据作为进行调查的证据，可随时终止调查。
- (2) 如果委员会确定倾销幅度可以忽略不计，或实际或潜在的倾销进口量或损害可以忽略不计，委员会应立即终止调查。
- (3) 就第（2）分节而言-
 - (a) 倾销幅度低于 2%（以出口价格的百分比表示）的，应视为可忽略不计；以及
 - (b) 如果发现调查产品的倾销进口量占同类产品进口总额的比例低于 3%，倾销进口量通常应视为可忽略不计，除非来自所有被调查国家的调查产品的进口量单独占同类产品进口总额的比例低于 3%，加起来占同类产品进口总额的比例超过 7%。

42.未采取措施结束调查的通知

- (1) 在符合第 31 节保密信息的规定下，委员会应发出一份未采取措施完成调查的通知，该通知应足够详细地列出就委员会认为重要的所有事实及法律问题，包括导致论据被拒绝或接受的事实及法律问题所达成的调查结果及结论。
- (2) 委员会应根据第（1）分节，在政府公报和在巴基斯坦境内广泛发行的英文日报和乌尔都文日报中各至少一期上刊登未采取措施结束调查的通知。
- (3) 根据第 40 或 41 节终止调查或在没有施加措施的情况下结束调查，并不妨碍在调查终止或结束后立即重新申请进行新的调查。委员会应根据本法案的规定处理申请。

第十一部分

临时措施

43.采取临时措施

- (1) 委员会如对倾销和损害作出肯定的初步裁定，并确定有必要采取临时措施以防止在调查过程中造成损害，则可采取临时措施：

临时措施的适用不得早于调查开始之日起六十天：

临时反倾销税的数额不得超过临时确定的倾销幅度，但如果较低的反倾销税足以消除对国内产业的损害，则可低于倾销幅度。

- (2) 对倾销的否定性初步裁定不应使得调查自动终止，但在这种情况下不应采取临时措施。

- (3) 在适用临时措施时，应遵守第 51 及 52 节的规定。

44.临时措施的形式

临时措施应采取保证金的形式，保证金数额应等于第 37 节第（2）分节所指的初步裁定通知中规定的临时裁定倾销幅度：

在巴基斯坦境内自由流通的有关产品的放行应以现金保证金的形式提供此种担保。除委员会已根据本法案的规定对倾销和损害作出肯定的初步裁定，委员会不得要求或接受出口商作出的任何价格承诺。

45.临时措施的适用期限

临时措施的适用期限不得超过四个月：

经委员会认为在相关贸易中占很大比例的出口商请求，委员会可将临时措施的适用期延长至不超过 6 个月。

第十二部分

价格承诺

46.接受价格承诺

(1) 当委员会已根据本法案的规定对倾销和损害作出肯定性的初步裁定，在收到出口商修改其价格或停止以倾销价格向有关地区出口的令人满意的价格承诺后，如委员会认为所涉倾销的严重影响已被消除，可中止或终止调查而不征收反倾销税，不论是初步的还是确定的反倾销税。

除非委员会已根据本法案的规定对倾销和损害作出肯定性的初步裁定，委员会不得要求或接受出口商作出的任何价格承诺。

(2) 根据该价格承诺而作出的价格增加，不得高于消除倾销幅度所需者，如委员会认为该较低的价格增加足以消除对国内产业的损害，则不得低于第 37 节第（2）分节所提及的初步裁定通知书所列出的临时裁定倾销幅度。

(3) 委员会可建议价格承诺，但不得强迫任何出口商作出任何此种承诺，而国家或出口商不作出价格承诺或不接受作出价格承诺的邀请，不影响委员会的调查结果：

但在这种情况下，委员会可自由决定，如果倾销进口产品继续存在，则更有可能发生损害威胁。

47.接受价格承诺的条件

(1) 除特殊情况外，价格承诺不得迟于按照第 34 节的规定开始调查的通知所载建议的最终决定日期前 60 天提出。

(2) 尽管本节有任何规定，接受价格承诺的决定应由委员会作出。

解释—如果委员会认为，由于实际或潜在的出口商太多或由于一般政策或任何其他原因，接受价格承诺不切实际，则委员会可不接受价格承诺。

(3) 如果委员会决定不接受价格承诺，则应向出口商提供导致其认为接受价格承诺不当的理由，出口商可至迟在提出此种理由后七天内向委员会提交书面答复，说明委员会提出的理由。

(4) 委员会可要求接受价格承诺的出口商定期提供与履行此种承诺有关的信息，并允许委员会核查此种资料。该等资料的传达应符合第 31 节的规定。

(5) 不提供委员会根据第（4）分节要求的任何信息应被视为违反价格承诺。

(6) 委员会接受价格承诺或价格承诺终止时，应在政府公报上以及在巴基斯坦广泛发行的英文日报和乌尔都文日报各至少一期上刊登该事项的通知。如适用，该等通知应载有接受的价格承诺的非保密部分，以及委员会就所有问题得出的调查结果和结论的细节，委员会认为重要的事实和法律以及委员会认为其他必要的信息：

如该等通知与委员会接受价格承诺有关，则应载有规定的进一步资料。

(7) 委员会应将第（6）分节所提述的价格承诺的接受或终止通知送交产品为该通知标的的国家及已知与该价格承诺有利益关系的其他利益相关方。

(8) 凡委员会依据第 48 节第（1）分节继续进行调查，委员会应刊登调查继续进行的公告，列明拟作最终裁定的日期，以及按照第 34 节展开调查的公告原先所载对拟进行调查的附表作出的任何其他修改：

在该等情况下，委员会应在不迟于政府公报刊登第（6）分节所提述的接受价格承诺的公告的日期起一百八十天内作出最终裁定。

48.完成调查

(1) 如果委员会接受一项或多项价格承诺，但其收到出口商要求继续进行调查的书面请求，或其自行决定继续进行调查，则委员会仍应完成调查。

(2) 如委员会依据根据第（1）分节继续进行的调查而对补贴及损害作出否定的裁定，则有关价格承诺应自动失效，如委员会认为，该等决定在很大程度上是由于该等价格承诺的存在，而此情况下，委员会可决定该价格承诺应维持一段合理的期间。

(3) 如果委员会根据根据第（1）分节继续进行的调查对倾销和损害作出肯定的裁定，有关价格承诺应继续符合其条款和本法案的规定。

49.违反价格承诺

如果违反或视为违反价格承诺，委员会可根据本方案的规定迅速采取行动，其中可包括利用最佳可获得信息立即采取临时措施。在这种情况下，可按本法案对前期进入本国消费在临时性措施之前不超过 90 天以上的产品征收确定的税率，但对于违反承诺之日前已进入的产品不能实施这一追溯性征税。

第十三部分

实施和征收反倾销税

50.强制征收反倾销税

(1) 委员会根据本法案的规定确定存在倾销和损害的，应当在政府公报上公告征收反倾销税。

(2) 反倾销税的数额不得超过确定的倾销幅度，但如果较低的反倾销税足以消除对国内产业的损害，则可以低于确定的倾销幅度。

51.实施和征收反倾销税

(1) 根据本法案征收的临时或确定的反倾销税，应-

(a) 采取从价税或特定税的形式；

临时措施应采取现金保证金的担保形式；

(b) 对调查产品征收的其他进口关税以外的附加税；

(c) 以与 1969 年“海关法”(1969 年第 IV 号)规定的关税相同的方式征收；

(d) 对从被发现存在倾销和造成损害的所有来源的该等产品的进口应无差别的征税和征收，但从委员会根据本法案第十二部分规定的接受价格承诺的来源进口的产品除外；

或

(e) 将不对仅作为出口产品中投入的进口产品征税，这些进口产品属于 1969 年“海关法”规定的出口免征关税的范围。

(2) 除第（3）分节另有规定外，委员会应对每名已知的进口倾销产品的出口商或生产商征收单独反倾销税。

(3) 除第（4）及（7）分节另有规定外，当委员会已按照第 14 节第（2）及（3）分节的规定进行有限制的倾销幅度的审查，则对来自委员会审查中未包括的出口商或生产商的进口产品适用的反倾销税，不得超逾就选定出口商或生产商而确定的加权平均倾销幅度。

(4) 为施行第（3）分节之目的，委员会应忽略第 41 节第（3）分节所界定的任何可忽略不计的幅度，以及在第 32 节所提述的情况下确定的幅度。

(5) 除第 14 节第（4）分节另有规定外，委员会应对来自任何出口商或生产商的进口产品征收单独反倾销税，该等出口商或生产商未包含在审查中，但在案件调查过程中提供了必要的信息。

(6) 委员会可对从委员会在最终裁定时未知的出口商和生产商进口的产品适用其他反倾销税率，税率不得超过为调查期间审查的出口商和生产商确定的单独倾销幅度的加权平均数，但根据第 32 节确定的幅度除外。

(7) 所有倾销幅度均应依据第 32 节确定，委员会应使用其认为在当时情况下合理的替代方法，为其审查中未包括的出口商或生产商确定倾销幅度。

52.退还超过倾销幅度的反倾销税

- (1) 如委员会裁定作为缴纳反倾销税依据的倾销幅度已被消除或者减少到低于现行反倾销税的水平，进口商应当被准予退还实际征收的反倾销税。
- (2) 进口商最迟可在任何十二个月期间结束后六十天内向委员会提出退还所征收的反倾销税的申请。
- (3) 根据第（2）分节提出的申请，应载有规定的资料。

解释-在调查本节项下的退款申请时，委员会应适用本法案的相关规定做出决定。尤其是，在确定是否或在何种程度退款时，当缺乏出口价格而用首次转售给独立购买人的价格确定出口价格时，或根据第 10 节第（2）分节的规定，出口价格不可靠时，委员会应考虑正常价值的任何变化、进口和转售之间发生的任何成本变化以及能反应随后售价的转售价格的任何变动，并应在提供令人满意的证据后计算出口价格，但不应扣除已支付的反倾销税额。

- (4) 委员会应向根据第（2）分节提出申请的进口商解释就退款请求作出决定的理由；
- (5) 根据本节退还的反倾销税，通常应在委员会收到符合第（3）分节规定的退税申请之日起计 12 个月内进行，在任何情况下不得迟于 18 个月。

53.反倾销税及反补贴税及费用须存入一个不易变的个人分类帐户

- (1) 委员会为征收反倾销税和反补贴税的目的，应以其名义设立和维护一个有效的个人分类账账户；
- (2) 根据第（1）分节所指明的法律征收的所有反倾销税及反补贴税，应存入该帐户；
- (3) 根据第（1）分节设立的帐户；应按规定的方式维护及操作。

第十四部分

追溯性

54.在某些情况下追溯适用确定的反倾销税

对在实施临时措施之日前不超过 90 天进口供消费的产品，如委员会就所涉倾销产品确定下列情况，可征收确定反倾销税：

- (a) 有造成损害的倾销历史，或者进口商曾经或应当知道出口商进行倾销，而且这种倾销会造成损害； 以及

(b) 损害是由于在相对较短的时间内大量倾销进口一种产品造成的，鉴于倾销进口的时间和数量以及其他情况，包括但不限于进口产品库存的迅速积累，有可能严重损害将适用的确定反倾销税的补救效果。有关进口商有机会就拟议的行为发表意见。

55.追溯征收确定的反倾销税

(1) 如果委员会对损害作出最终裁定，但未对损害威胁或对建立某一产业的实质阻碍作出最终裁定，或者如果委员会确定，若没有临时措施，倾销进口的影响本会导致对损害的裁定，则委员会应追溯征收临时反倾销税期间征收的数额。

(2) 根据第（1）分节征收的确定反倾销税，如高于第 37 节第（2）分节提述的初步裁定通知书所列的临时裁定倾销幅度，则不得收取差额；如该确定反倾销税低于该临时裁定倾销幅度，则差额须由委员会在该项裁定作出后四十五天内退还。

(3) 除第（1）分节另有规定外，凡委员会就损害威胁或实质阻碍作出裁定，但并无损害发生，委员会应自裁定损害威胁或实质阻碍之日起征收确定的反倾销税，而委员会应在该等决定做出的四十五天内退还在实施临时反倾销税期间提供的任何现金保证金。

(4) 如果委员会作出否定的最终裁定，委员会应在裁定作出后四十五天内退还在适用临时措施期间交存的任何现金保证金。

56.适用临时措施和反倾销税的情况

除第 49，54 和 55 节另有规定外，临时措施和确定反倾销税仅适用于在调查中作出肯定的初步裁定或最终裁定的通知公布之日或之后进入巴基斯坦供消费的产品。

第十五部分

反倾销税和价格承诺的期限和复审

57.反倾销税的期限

在符合本法案规定的情况下，根据本法案征收的反倾销税只有在有必要抵消倾销的情况下才应继续有效。

58.对反倾销税的复审

(1) 根据本法征收的任何确定反倾销税，如果复审既包括倾销，也包括损害，则应在征收之日起五年内终止，或在根据第 59 节进行的最近一次复审之日起五年内终止。

(2) 委员会应不迟于确定反倾销税期满之日前 90 天，在政府公报上和巴基斯坦广泛发行的英文日报和乌尔都文日报各至少一期上公布该反倾销税即将期满的通知。

(3) 如委员会在期满之日前主动发起的复审中，或根据国内产业或其代表在有关确定反倾销税即将终止的公告后四十五天内提出的有充分证据的请求，确定该反倾销税的期满可能导致倾销和损害的继续或再次发生，则应决定该确定反倾销税不得期满，且该反倾销税在复审结果出来之前仍应维持。

59.情势变更复审

(1) 如有需要，委员会应主动或在征收确定反倾销税已有二十四个月期间的情况下，应任何利益相关方提出的书面请求，对是否需要继续征收反倾销税进行复审，而该书面请求应载有肯定的资料，证明情况已发生改变，包括提供给了充分的信息使得委员会可计算有关产品出口价格和正常价值。

(2) 委员会根据第（1）分节展开复审后，应在政府公报刊登公告，并应在巴基斯坦广泛发行的英文日报及乌尔都文日报各刊登至少一期。

(3) 在根据第（1）分节进行复审时，委员会应考虑是否有需要继续征收反倾销税以抵消倾销，以及如果撤销或更改反倾销税，损害是否在很大程度上继续发生，而如因此委员会裁定无须继续征收反倾销税，则复审应立即终止。

(4) 委员会可规定根据本节申请复审的申请人，在展开复审前填写其提供的要求提供复审前必要信息并在复审前特定期间内完成的补充问卷，而在此情况下，委员会应在收到妥当填写的问卷后展开复审。

60.新出口商复审

(1) 如某产品应缴纳确定的反倾销税，但有关出口国的任何出口商或生产商在调查期内没有向巴基斯坦出口该产品，而该出口商或生产商能证明他们与该出口国的任何出口商或生产商并无关联，则委员会应进行复审，以确定该出口商或生产商在调查期内的单独倾销幅度。

(2) 根据第（1）分节进行的复审，应在收到任何有关生产商或出口商要求复审的申请之日起三十天内开始，通常应在复审开始后六个月内完成，无论如何不得迟于十二个月：

委员会可规定根据第（1）分节申请复审的申请人，在展开复审前填写其提供的要求提供复审前必要信息并在复审前特定期间内完成的补充问卷，而在此情况下，委员会应在收到妥当填写的问卷后 30 天内展开复审。

(3) 在根据第（1）分节进行的复审期间，不得对来自第（1）分节所提述的任何出口商或生产商的进口产品施加反倾销措施。

委员会可要求缴付现金保证金，金额可依据第 51 节第（5）分节拟定的其他反倾销税率确定，以确保如该项复审导致对该等生产商或出口商的倾销裁定，可追溯至展开复审之日征收反倾销税。

61.价格承诺的期限和审查

第 57，58 和 59 节的规定应比照适用于根据本法案第十二部分接受的价格承诺。

62.证据和程序

(1) 第 27，31，32，33，35，39 和 46 节的规定应比照适用于根据本法案第十五部分进行的任何审查。

(2) 根据第 58 及 59 节进行的任何复审，应迅速进行，通常应在复审开始日期起计 12 个月内完成。

63.反规避措施

(1) 根据本法案征收的反倾销税，可扩大适用于从第三国进口的同类产品，不论是否进行轻微改变，或在规避现行措施时，扩大适用于从受限于现行措施的国家进口的进行轻微改变的同类产品或其中的一部分。在受限于现行措施但享有单独税率的国家，如发生规避行为，则应根据第 39 节的规定，向其征收不超过剩余反倾销税额的反倾销税。规避应被界定为第三国与巴基斯坦之间或受巴基斯坦措施制约的国家的个别公司之间的贸易格局的改变，其产生于无充分正当理由或经济合理性的做法、过程或工作而非关税的征收，并且有证据表明在同类产品的价格或数量方面，关税的救济效果受到损害，且有证据表明先前确立的与同类产品有关的正常价值存在倾销。

(2) 第（1）分节所述的做法、过程或工作，包括对有关产品轻微改变而使其属于通常不受措施约束的关税范围之内，但修改不得改变其基本特征；通过第三国转运受措施约束的产品；出口商或生产商重组其在受措施约束的国家的销售模式和渠道，以便通过获得较低单独税率的生产商出口产品至巴基斯坦，以及在第（3）分节所述情况下通过在巴基斯坦或第三国的组装相关零件的生产商，向巴基斯坦出口其产品。

(3) 在巴基斯坦或第三国的组装作业应被视为规避现行措施，如果-

(a) 操作行为自调查开始之日起或在调查开始前开始进行或大幅增加，并且有关产品零件来自受限于现行措施国家的操作行为；

(b) 零部件占装配产品零部件总价值的 60%或更高，但在装配或完工操作过程中，如果零部件的附加值超过制造成本的 25%，则在任何情况下都不得视为规避；以及

- (c) 就组装的同类产品的价格或数量而言，关税的救济效果正在受到损害，而且有证据表明，与先前为同类产品或类似产品确定的正常价值相比，存在倾销。
- (4) 调查应根据本节，由委员会主动或应任何利益相关方的要求，根据有关第（1）及（2）分节所列因素的充分证据展开。委员会应在九个月内完成调查。

第十六部分

向上诉法庭上诉

64.设立上诉法庭

- (1) 联邦政府为行使本法案下管辖权，应设立上诉法庭，并通过政府公报进行公告。
- (2) 上诉法庭由联邦政府任命的三名法官组成，其中包括一名庭长和两名法官。
- (3) 上诉法庭的所有法官均应为巴基斯坦公民，并应全职受雇。
- (4) 上诉法庭的法官过去应没有任何具体活动或行为的记录，可足以合理怀疑他们是否有能力以诚实、正直、可靠、胜任和客观的方式履行其作为上诉法庭法官的职责。
- (5) 在作出这种任命时，联邦政府应确保上诉法庭的法官作为一个整体，拥有适当履行其职能所需的实质的和直接相关的专业经验和资格。

65.资格及适格

- (1) 上诉法庭成员应-
- (a) 具有国际贸易法、商法、经济法、会计学、关税和贸易、商贸或与贸易有关的学科的硕士或专业学位或资格；了解贸易救济法优先；
- (b) 在国际贸易法、商法、经济法、会计学、统一关税、商贸、关税和贸易或其他与贸易有关的技术领域至少有 15 年的专业工作经验；有贸易救济法方面的直接工作经验者优先；
- (c) 除轻微罪行外，无刑事定罪纪录；以及
- (d) 以往没有任何具体活动或行为的记录，足以合理怀疑他们是否有能力以诚实、正直、可靠、胜任和客观的方式履行上诉法庭法官的职责。

66.取消资格

- (1) 任何人如属以下情况，不得获委任为上诉法庭成员或雇员，亦不得继续担其成员或雇员；
- (a) 被宣判犯有道德败坏罪；
- (b) 已经或被判定无力偿债；

(c) 因身体、生理或精神不健康而不能履行职责，并已由联邦政府任命的正式组成的医疗委员会宣布不能履行职责；

(d) 在本法规定的披露时间点或在本法规定的披露时间内未披露任何利益冲突，或违反本法关于未经授权披露信息的任何规定。

(e) 现为或曾经为委员会的成员或雇员，但如该人在停止为委员会的成员或雇员后已有两年的期间，则属例外。

67.任期和条件

(1) 上诉法庭主席及成员的任期为 5 年。除非联邦政府另有通知，该任期可延长一年。

(2) 上诉法庭主席及成员的条款及条件应按规定执行。

(3) 根据已废除的“2000 年反倾销税条例”（2000 年第 LXV 号）获委任的主席及成员，应继续担任主席及成员，直至根据本法任命主席及成员为止：

联邦政府应确保在本法生效之日起 90 天内设立上诉法庭并任命其主席和成员。

68.决定、裁定及法定人数

(1) 上诉法庭的决定及裁定须以过半数作出。

(2) 如果法庭法官少于三人，则由现任的两名法官构成法定人数。

(3) 如果法定人数为两人，则应以协商一致方式作出决定。

(4) 在有法定人数出席的会议上作出的任何决定或裁定，即构成上诉法庭的有效和可强制执行的决定或裁定。

69.在主席或任何成员缺席的情况下上诉法庭的运作

(1) 如主席或任何成员的职位出现空缺，政府应指定一名新成员或一名现有成员出任主席。

(2) 主席的缺席或暂时无行为能力，不影响其他成员在上诉法庭担任并行使本法规定的权力和权责的能力。

70.上诉程序

(1) 任何利益相关方均可就下述事项向上诉法庭提出上诉-

(i)如指称某项调查或初步裁定不符合第 23 及 37 节分别订明的规定，则展开该项调查或初步裁定；

(ii)委员会根据第 39 节作出肯定或否定的最终裁定；

(iii)根据审查作出的任何最终裁定；

(iv)委员会根据第 41 节发出的终止调查的命令；或

(v)委员会根据第 52 节作出的裁定。

(2) 根据第（1）分节第(i)款提出的上诉，应在展开上诉通知书或初步裁定通知书（视情况而定）刊登后 30 天内提出。

(3) 上诉法庭应优先处理该宗上诉，并应在向上诉法庭提出上诉后 30 天内就该等上诉作出决定；

根据第（1）分节第(i)款提出的上诉，对委员会进行调查并无影响。

(4) 根据第（1）分节第(ii),(iii)，(iv)及(v)款提出的所有上诉，应在报章刊登公告之日起 45 天内提出，或在委员会对任何肯定或否定的最终决定或委员会对调查作出裁定或终止（视情况而定）之日起 45 天内提出，并应采用规定的格式并载有规定的资料。

(5) 上诉应在收到符合本法所载要求的上诉之日起 45 天内尽快处理，并由上诉法庭宣布裁决。

(6) 上诉法庭应每天听讯上诉。

(7) 上诉法庭在审查根据第（1）分节提出的上诉时，可作出其认为需要的进一步听讯，并在给予委员会及上诉人陈词的机会后，作出其认为合适的命令——适用、确认、更改或废止上诉所针对的委员会的决定：

如上诉法庭的决定需要委员会采取行动，则上诉法庭应将案件发还委员会。

(8) 上诉法庭在审查上诉后，应评估与委员会被质疑的裁定有关的事实。上诉法庭应确定委员会对事实的确定是否适当，委员会对这些事实的评价是否公正和客观。上诉法庭应根据委员会保存的正式记录或委员会在作出被上诉的裁定时所依据的任何其他文件作出这一裁定。

(9) 如果上诉法庭确定委员会对事实的确定是适当的、其评价是公正和客观的，上诉法庭应确认委员会的被上诉裁定，但上诉法庭必须确信委员会在作出裁定时遵守了本法的有关规定。

(10) 上诉法庭的决定应以书面形式作出，详细说明上诉中提出的问题以及上诉人和委员会通过的论点。上诉法庭还应提供根据本法案规定和案件事实作出裁决的理由。

(11) 上诉法庭最迟应在作出裁决之日起 5 天内向所有上诉人和答辩人，包括委员会提供其裁决的副本。

(12) 上诉法庭如认为有需要，可规定上诉人在提出上诉时以规定的形式提供保证。

(13) 上诉法庭的决定可向高等法院提出上诉。高等法院应在九十天内对上诉作出裁决：

但高等法院不得作出禁止委员会进行调查的临时命令，除非委员会已收到有关申请的通知，申请方已进行陈述，而高等法院因应以书面记录的理由，信纳该临时命令不会损害或干扰公共工程的进行，亦不会以其他方式损害公众利益[或国家财产]或妨碍公共收入的评估或征收。

但该项申请亦应指明要求澄清的确切问题，并应就为何有需要作出澄清提出理由。

(14) 上诉法庭只有在确信其裁决中讨论的重大问题需要进一步澄清或阐述时，才应接受此种申请。上诉法庭还应通知可能就澄清受到不利影响的当事方：

上诉法庭不得接受晚于上诉法庭作出决定后 30 天提出的申请。

(15) 上诉法庭应按照规定的程序履行本法案规定的职能。

(16) 委员会的裁定在上诉期间具有法律效力。

(17) 经任何利益相关方授权的人有权代表该方出庭、答辩和在上诉法庭代表该方行事。

71. 利益披露

(1) 以下条文适用于上诉法庭成员，包括主席。

(2) 委员如在某事项上有任何金钱上或非金钱的利益关系，且可合理地认为该利益关系的存在与其诚实履行职能之间存在冲突，则该成员在该事项上有利益关系，因为可合理地认为其公正地考虑和决定任何问题或不带偏见地提供任何意见的能力将会受损。

(3) 与法庭所讨论或决定的任何事宜有利益关系的委员，应在委员会履行任何职能或事务前，以书面向法庭秘书披露其利益关系的事实及其性质。

(4) 任何成员如在任何涉及法庭处理的事宜的法人团体中拥有或取得所有直接或间接金钱或其他物质或个人利益，应以书面通知法庭秘书。

(5) 根据第（2）分节披露的权益，应作为法庭在该特定事宜上的纪录的一部分。

72. 上诉法庭的权力

就裁定上诉而言，上诉法庭须当作为民事法院，并具有与 1908 年“民事诉讼法典”

（1908 年第 V 号）赋予该法院的权力相同的权力，包括-

(a) 强制任何人出席并在宣誓后询问该人；

(b) 强制出示文件； 以及

(c) 签发查问证人和查阅文件的委任状。

73. 上诉法庭索阅纪录的权力

上诉法庭可索阅委员会进行调查的正式纪录，以及委员会在作出裁决时所依据的任何其他信息或文件，以使自己确信委员会所做裁决的合法性或适当性。

74.制定规则的权力

联邦政府可通过政府公报的通知，为执行本法案的目的制定规则。

75.对因协助委员会而在雇佣方面受到损害的人的保障

(1) 雇主不得-

- (a) 因雇员曾就本条项下的调查或询问协助委员会，而解雇该雇员或损害该雇员的雇用； 或
- (b) 因雇员拟就本条项下的调查或询问协助委员会，而解雇或威胁解雇该雇员，或损害或威胁损害该雇员的雇用。

(2) 就第（1）分节而言，任何人应被视为协助委员会-：

- (a) 就本条例项下的询问或调查，以口头或书面向委员会提供资料或文件； 或
- (b) 在本条例项下的询问，调查或听证会中提供证据或出示文件。

76.聘用专家和顾问

(1)除第（2）分节另有规定外，委员会可雇用顾问及代理人，以及技术、专业及其他顾问，包括银行家、经济学家、精算师、会计师、律师和为行使其权力，履行其职能或更好地执行本法的目的而应采取的行动雇佣的任何其他人士，并支付薪水。

(2)根据第（1）分节雇用外部专家和顾问的决定及雇用条款和条件应由委员会根据联邦政府与委员会协商后不时制定的政策准则作出。

77.消除困难

如果在执行本法的任何规定方面出现任何困难，联邦政府可为消除困难作出其认为必要的命令，但不得与本法的规定相抵触：

但自本法生效之日起满一年后，不得行使此项权力。

78.本法案效力高于其他法律

尽管目前生效的任何其他法律载有任何与本法不一致的规定，但本法案的规定仍应具有效力：

但本规定不适用于现行有效的国家关税委员会法案。

79.废止

现将“2000年反倾销条例”（2000年第LXV号）废止。

80.保留

尽管根据第 79 节废除“2000 年反倾销条例”，本法案的任何规定均不得影响或被视为影响根据或依据已废除的“2000 年反倾销条例”（2000 年第 LXV 号）所作的任何事情、所采取的行动、所展开的调查或程序、所作出的命令、规则、规例、委任、文件或协议、所指示的费用、所通过的决议、所发出的指示、所采取的程序或发出的文书，以及任何上述事情、行动、调查、命令、程序、规则、规例、委任、文件、协议、费用、决议、指示、程序或文书，如在本法生效时有效，且与本法的任何规定不相抵触，则应继续有效，如同已分别根据本法案作出、采取、开始、作出、指示、通过、给予、执行或发布。

附件

[见第 32 (2) 条]

可得最佳信息

- (1) 调查开始后，委员会应尽快详细说明要求任何利益相关方提供的信息，以及利益相关方在答复中应以何种方式组织这些信息。委员会还应确保利益相关方知晓，如果在合理时间内没有提供信息，委员会可根据现有信息包括国内产业发起调查的申请中所依据的信息自由作出裁决。
- (2) 委员会还可要求利益相关方以计算机磁带或计算机语言等特定媒介作出答复。在提出该等请求的情况下，委员会应考虑利益相关方以所偏爱的媒介或计算机语言作出答复的合理性，而不应要求该方使用该方使用的计算机系统以外的计算机系统作出答复。在下列情况下，委员会不应要求利益相关方作出计算机化方式的答复：该利益相关方没有计算机账户，如果按计算机化方式提交答复会给利益关系方造成不合理的额外负担，或者会造成不合理的额外费用和困难。如就该特定媒介或计算机语言而言，有关利益相关方没有计算机帐户，而且按要求提供答复会对利益相关方造成不合理的额外负担和困难，则委员会不应要求利益相关方以一种特定的媒介或计算机语言作出答复。

- (3) 委员会在作出决定时，应考虑所有可核查的、按时并以适当方式提交以便在调查中使用不会遇到不应有的困难的信息，或在有些情况下以委员会要求的媒介或计算机语言提供的所有信息。如果一当事方没有以优先选择的媒介或计算机语言的方式作出答复，但委员会认为第 2 段所述情况已经得到满足，如未能以偏爱的媒介或电脑语言作出回应，不应被视为对调查造成重大阻碍。
- (4) 如果委员会无法处理以计算机磁带等特定媒介提供的信息，则应以书面材料或委员会可接受的任何其他形式提供信息。
- (5) 只要有关当事方已尽其所能，即使所提供的信息在所有方面都不理想，也不应成为委员会无视该信息的理由。
- (6) 如果委员会不接受证据或信息，则应立即将原因告知提供方，提供方应有机会在委员会确定的合理的时间内（被视为调查的时限）提供进一步的解释。如果委员会对这些解释不满意，则应在任何公布的决定中给出拒绝此类证据或信息的理由。
- (7) 如果委员会不得不依据二手资料，比如启动调查的申请书中提供的信息，得出调查结果，则应特别谨慎地处理。在这种情况下，委员会应在可行的情况下，从其他独立来源中核对信息真实性，例如公布的价格表、官方进口统计数据和海关申报单以及在调查过程中从其他有关方面获得的信息。但是如果利益相关方不合作，因此委员会扣留了相关信息，这种情况可能会导致相较于合作而言不利的后果。

穆罕默德 里亚兹

秘书处